FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN...

Province Quebec — District No. 188 Quebec East — S. District No. 33 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ___ {in / dans} St Sauveur — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alb Paradis — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 14

Dist. 188 Sou 23

13 x 14 pin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed in mine, factory, mill, workshop, office, store, farm, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or piece and by the hour or piece.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance (in cents) per week.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can it be spoken in this province as a College Course or University?	Specify age...	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le milieu de la campagne. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne travaille dans une mine, une manufacture, un magasin, un bureau, une ferme, etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de travaux autres que l'emploi principal.	Taux du paie par heure ou à forfait et fréquence.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance (en cents) par semaine.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cette instruction en 1910 pour les personnes fréquentant le collège ou l'université.	INFIRMES auquel l'indiq...	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	138	Henry Edmond	St Rang 25	M	Fils	C	Juillet	1904	6	Que			Canadien Français	Canadien	Cath R																							
2		Lorenzo "	"	M	Fils	C	Février	1906	5	"			"	"	"																									
3		Evelina "	"	M	Fille	C	Août	1907	3	"			"	"	"																									
4		Alphéa "	"	M	Fille	C	Janvier	1909	2	"			"	"	"																									
5		Cecil "	"	M	Fils	C	Janvier	1911	12 mois	"			"	"	"																									
6	148	Cusset Joseph	St Rang 23	M	Chef	M	Février	1862	49	"			Français	Canadien	Cath R	Journalier		6-9-10	Non	Ouvrier	Non	Travaillant	52		60		520											
7		Desjarlais "	"	M	Epouse	M	Mai	1860	50	"			"	"	"	Ménagère																							
8		Joseph "	"	M	Fils	C	Juin	1891	19	"			"	"	"	Cordonnier		6-6-10	Non	Ouvrier	Non	Patronnier	52		60		728											
9		Rosaire "	"	F	Fille	C	Juillet	1893	15	"			"	"	"	Ecolier																							
10		Lyonel "	"	F	Fille	C	Mai	1897	13	"			"	"	"	Ecolier																							
11		Lorenzo "	"	M	Fils	C	Août	1900	6	"			"	"	"	—																							
12		Emerita "	"	F	Fille	C	Sept	1901	3	"			"	"	"	Rien																							
13	149	Lachance Joseph	St Rang 23	M	Chef	M	Mai	1871	39	"			"	"	"	Cordonnier		7-6-10	Non	Ouvrier	Non	Cordonnier	40		60		600											
14		Emma "	"	F	Epouse	M	Mars	1880	32	"			"	"	"	Ménagère																							
15		Joseph "	"	M	Fils	C	Août	1909	1	"			"	"	"	Rien																							
16	152	Belodeau Francis	St Rang 11	M	Chef	M	Mars	1850	60	"			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		11-9-10	Non	Ouvrier	Non	Maraicher	32		48		200											
17		Marie "	"	F	Epouse	M	Juin	1846	66	"			"	"	"	Ménagère																							
18	154	Dubois Georges	St Rang 11	M	Chef	M	Mars	1871	39	"			"	"	"	Bucheron		10-6-10	Non	Ouvrier	Non	Bucheron	52		60		520											
19		Anna "	"	F	Epouse	M	Sept	1870	40	"			"	"	"	Ménagère																							
20		Lolie Alphonsine "	"	F	Fille	C	Juin	1903	7	"			"	"	"	Ecolier																							
21	152	Laprise J Baptiste	St Rang 7	M	Chef	M	Nov	1857	53	"			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		7-6-10	Non	Ouvrier	Non	Cultivateur	10		60		400			1000	52	1800						
22		Marie "	"	F	Epouse	M	Juillet	1862	48	"			"	"	"	Ménagère																							
23		Ernest "	"	M	Fils	C	Août	1891	19	"			"	"	"	Cordonnier		7-6-10	Non	Ouvrier	Non	Cordonnier	34		60		136											
24		Blanche "	"	F	Fille	C	Juin	1893	17	"			"	"	"	Cordonnier		7-6-10	Non	Ouvrier	Non	Cordonnier	34		60		136											
25		Alice "	"	F	Fille	C	Août	1896	14	"			"	"	"	Ecolier																							
26		Alberine "	"	F	Fille	C	Décem	1899	12	"			"	"	"	Ecolier																							
27	153	Laprise Albert	"	M	Chef	M	Juin	1889	21	"			"	"	"	Journalier		11-6-10	Non	Ouvrier	Non	Journalier	40		60		360			1000	21	1500						
28		Clementine "	"	F	Epouse	M	Juillet	1888	21	"			"	"	"	Ménagère																							
29		Lafleur Eugene	St Rang 6	M	Locataire	C	Août	1876	34	"			"	"	"	Cordier		11-6-10	Non	Ouvrier	Non	Cordier	52		60		400											
30	132	Bedard Lephin	St Rang 4	M	Chef	M	Décem	1852	58	"			"	"	"	Cordonnier		11-6-10	Non	Ouvrier	Non	Cordonnier	52		60													
31		Selime "	St Rang	F	Epouse	M	Mars	1870	41	"			"	"	"	Ménagère																							
32		Zotique Lucien	"	M	Neveu	C	Août	1895	15	"			"	"	"	Ecolier																							
33	156	Lemoine Hubert	St Rang 29	M	Chef	M	Juin	1871	39	"			"	"	"	Cordonnier		7-6-10	Non	Ouvrier	Non	Cordonnier	40		60		1040			1500	30	3952						
34		Jeanne "	"	F	Epouse	M	Mai	1871	39	"			"	"	"	Ménagère																							
35		Hector Hubert "	"	M	Fils	C	Mars	1895	16	"			"	"	"	Ecolier																							
36		Antonio "	"	M	Fils	C	Mai	1896	14	"			"	"	"	—																							
37		Arthur "	"	M	Fils	C	Sept	1897	13	"			"	"	"	Rien																							
38		Lucienne "	"	F	Fille	C	Août	1899	12	"			"	"	"	Rien																							
39		Hubert "	"	M	Fils	C	Août	1900	12	"			"	"	"	Rien																							
40		Bernard Leopold "	"	M	Fils	C	Nov	1902	8	"			"	"	"	—																							
41	159	Hamel Marie Anne	St Rang 23	F	Chef	V	Mai	1871	39	"			Français	Canadien	Cath R	Couturière		7-6-10	Non	Ouvrier	Non	Couturière	40		60		400											
42		Lorette "	"	F	Fille	C	Juin	1899	11	"			"	"	"	Ecolière																							
43		Narcisse "	"	M	Fils	C	Juillet	1903	7	"			"	"	"	Ecolier																							
44		Alice "	"	F	Fille	C	Août	1907	3	"			"	"	"	Rien																							
45		Gérard Emile "	"	M	Fils	C	Août	1909	1	"			"	"	"	—																							
46	160	Bindt Ste Xavier	St Rang 7	M	Chef	V		1855	56	"			Français	Canadien	Cath R	Marchand		7-6-10	Non	Ouvrier	Non	Commerce	40		60	400	400											
47		Joseph "	"	M	Fils	C	Mars	1894	17	"			"	"	"	Commis		7-6-10	Non	Ouvrier	Non	Commis	0		60	200	200											
48		Georges "	"	M	Fils	C	Sept	1895	15	"			"	"	"	Cultivateur		7-6-10	Non	Ouvrier	Non	Cultivateur	52		60	234	234											
49		Emile "	"	M	Fils	C	Sept	1896	14	"			"	"	"	Ecolier																							
50		Judique Jacques	St Rang 6	M	Locataire	C	Août	1883	33	"	X	X	X	Français	Canadien	Cath R	Charretier		11-9-10	Non	Ouvrier	Non	Epicier	52		60		400											

50 LP

4500 $4.24